



جامعة مولاي إسماعيل
UNIVERSITÉ MOULAY ISMAÏL

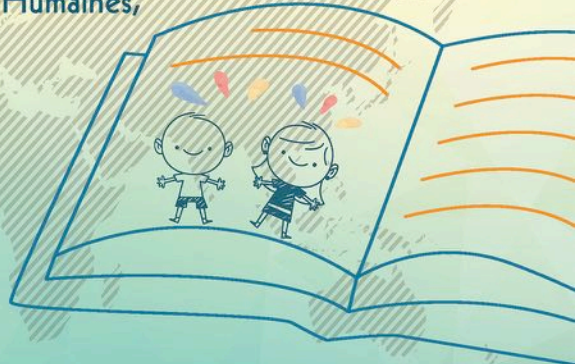


Colloque international

Manuels scolaires et culture de l'égalité des genres

16-17 mars 2017

Faculté des Lettres et des Sciences Humaines,
Meknès, Maroc



المرکز الوطني للبحث العلمي والتقني
CENTRE NATIONAL POUR LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Royaume du Maroc



Ministère de l'Enseignement Supérieur de
la Recherche Scientifique et de la Formation des cadres

Manuels scolaires et culture de l'égalité des genres

- Argumentaire
- Programme
- Comité scientifique
- Comité d'organisation

Conception: Mohammed Ouamira

L'importance des manuels scolaires (MS) n'est plus à démontrer aujourd'hui: tout développement, tout progrès social, individuel, culturel, économique et technologique est étroitement lié à la qualité du système éducatif dispensé par tel ou tel état. Cela montre le rôle déterminant et vital qu'il joue dans l'édification du bon citoyen, première force et véritable richesse qui fait avancer les nations. Plusieurs exemples montrent que les pays qui ont rénové leur système éducatif ont réalisé de grands progrès dans tous les domaines, vu que l'enseignement constitue la pierre de base de toute avancée, un puissant levier pour le développement social.

Actuellement, tout le monde (gouvernement, partis politiques, société civile, parents...) convient que notre enseignement (tous cycles confondus) souffre de nombreuses lacunes et de graves dysfonctionnements que les multiples réformes n'ont pu surmonter. Une telle situation constitue un véritable handicap pour le Maroc et un sérieux frein à son développement qui ne va pas en parallèle avec les importantes réalisations sur le plan juridique et institutionnel (Code de la Famille, Code de la Nationalité, du Travail, la Constitution de 2011...) et qui ont permis à notre pays d'accomplir de grandes avancées.

Mais l'un des dysfonctionnements majeurs reste lié au système éducatif et réside essentiellement dans les contenus des MS souvent en décalage avec la réalité de la société marocaine et des multiples transformations qu'elle a connues en ce qui concerne le statut de la femme, les droits humains, etc. Des contenus qui véhiculent des idées hostiles à l'égard de la femme, cherchant à l'enfermer dans des images stéréotypées de domination et de subordination.

Cette constatation est le résultat d'une étude réalisée par notre équipe Tanit en novembre 2010 en collaboration avec le Groupe de Recherche en Education Comparée de l'Université de Séville sur les manuels scolaires des deux pays, avec pour objectif de dégager l'image de la femme telle qu'elle apparaît dans ces ouvrages. Le constat est malheureusement décevant et alarmant. Vu le rôle déterminant du MS et son impact sur les générations futures, Tanit a trouvé opportun d'organiser un colloque qui réunira des spécialistes et d'autres acteurs dans le domaine éducatif afin de débattre des problématiques liées à notre enseignement, d'analyser les failles et lacunes du MS et de proposer des solutions. L'intérêt d'une telle activité/ d'un tel événement se manifeste aussi dans l'implication d'autres pays en vue de comparer les différents ouvrages et de s'inspirer des réussites et des points forts des uns et des autres.

Il est à noter que partout dans le monde, la femme a été et reste encore la première victime de toutes les formes de discrimination; c'est ainsi que les taux les plus élevés d'analphabétisme, d'ignorance, de chômage et de précarité sont enregistrés parmi les femmes et les filles, ce qui constitue un frein au progrès surtout dans les pays en voie de développement comme le nôtre.

C'est à partir de ces constats que les membres de Tanit se sont posés un certain nombre de questions:

- Qui sont les concepteurs / rédacteurs des MS? quelles sont les compétences requises, les habilités ? et à partir de quel cahier de charges?
- Comment empêcher d'enseigner dans nos écoles des contenus dépassés, archaïques, voire destructeurs et en rupture totale avec les mutations qu'a connues notre société?
- Comment éviter de véhiculer des images négatives sur les femmes, de les confiner dans des tâches réductrices et dans des stéréotypes?
- Comment veiller à dispenser un enseignement rationnel, ouvert sur le futur et les valeurs universelles de tolérance, du respect de soi et de l'autre, de l'égalité des sexes face aux droits et devoirs...
- Le Maroc adopte une réforme appelée «Vision pour l'éducation au Maroc 2015-2030», quelle place y occupe la question du genre? Est-elle prioritaire?
- A ces questions et à bien d'autres, le colloque tentera d'apporter des éléments de réponse à partir d'analyses et de partage d'expériences.

Les objectifs:

L'organisation de ce colloque a pour objectifs de:

- Comparer le rôle accordé à la femme dans les manuels scolaires des pays participants;
- Relever et analyser les valeurs transmises par ces manuels en relation avec le genre;
- Analyser le langage, les illustrations, les images utilisés dans le but de dégager les rôles attribués aux femmes et aux hommes;
- Déterminer le rôle de l'école: est-ce un lieu de transmission de savoirs ou participe-t-elle à la reproduction de stéréotypes et d'images préconstruites sur les femmes?
- Proposer des recommandations au Ministère de tutelle et aux acteurs dans le domaine de l'éducation;
- Prévoir une publication dans le but de diffuser les résultats et les conclusions de l'étude scientifique.

Les axes proposés:

Axe 1: Elaboration et conception des manuels scolaires: critères de sélection des équipes, compétences, cahier de charges?

Axe 2: Comparaison entre les manuels scolaires des pays participants

Axe 3: Analyse des stéréotypes à travers la langue, les illustrations, les images...

Axe 4: Respect des MS des textes juridiques et des lois et conventions signées par le Maroc

Matinée

9h: Accueil des participants

9h30-10h: Cérémonie d'ouverture

- Discours du Ministre de l'Enseignement Supérieur, de la Recherche et de la Formation des Cadres
- Discours du Ministre/ de la Ministre de la Solidarité, de la Femme, de l'Enfant et du Développement Social
- Discours du Ministre de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
- Discours du Président de l'Université Moulay Ismaïl
- Discours du Doyen de la Faculté des Lettres et des Sciences Humaines
- Discours du Directeur de l'Académie Régionale de l'Education Nationale
- Tanit: «*Présentation de l'étude sur les manuels scolaires marocains*»
(Sâadia Aoudry, Ouafae Bouzekri et Amal Chekrouni)

10h: Pause-café

10h15: Début des travaux

Première séance

Comparaison entre les manuels scolaires des pays participants

Modération: Abdelkader Bousfanj

10h15-10h35: Maria Navarro Granados, Université de Séville, Espagne

«*El papel de la mujer en los libros de texto desde una perspectiva internacional*»

(Le rôle de la femme dans les manuels scolaires dans une perspective internationale)

10h35-10h55: Mercedes Llorent Vaquero, Université de Séville, Espagne

«*Culturas por la igualdad de género y libros de texto. Tendencias innovadores en España: El caso de la Comunidad Autónoma de Andalucía*»

(Cultures pour l'égalité du genre et manuels scolaires. Tendances innovantes en Espagne. Le cas de la communauté autonome de l'Andalousie)

10h55-11h15: Sâadane Braik, Centre universitaire de Nâama (Français), Mostaganem, Algérie

«*Le manuel de FLE en Algérie: entre identité, genre et altérité*»

11h15-11h35: Inmaculada González Pérez, Universidad de La Laguna, Espagne

«*Los libros de texto y la igualdad de género en España*»

(Les manuels scolaires et l'égalité de genre en Espagne)

11h35-12h30: Discussion

Après-midi

Première séance (Suite)

Comparaison entre les manuels scolaires des pays participants

Modération: Fouad Mehdi

15h - 15h20: Zineb Haroun, Université les frères Mentouri Constantine1, Algérie

«La dualité du genre dans les manuels scolaires de la réforme: tension ou visibilité?»

15h20-15h40: Natacha Ordioni, Université de Toulon, France

«La guerre des manuels scolaires en France: l'égalité des sexes dans la tourmente du genre»

Deuxième séance

Analyse des représentations et des stéréotypes à travers la langue, les illustrations, les images . . .

Modération: Fouad Mehdi

15h45-16h05: Fatah Abdelouhab, Université Abderrahmane Mira Béjaia, Algérie

«La représentation des hommes et des femmes dans le manuel de français dans le moyen algérien: entre failles et lacunes»

16h05-16h25: Halima Mâatallaoui, doctorante, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès, Maroc

«L'explicitation des valeurs pour la lutte contre les stéréotypes sexistes dans le manuel scolaire de français de la sixième année du primaire»

16h25-16h45: Marya Khtira, Institut Universitaire de la Recherche Scientifique, Université Mohammed V Rabat. Maroc

«Les représentations des femmes dans les œuvres littéraires au programme de français de la première année du baccalauréat au Maroc»

16h45-17h30: Discussion

Vendredi 17 mars 2017

Matinée

Deuxième séance (suite)

Analyse des représentations et des stéréotypes à travers la langue, les illustrations, les images . . .

Modération: Mohamed Lehdahda

9h30-9h50: Moussa Ghéfiri, Université de Tunis, Tunisie

«صورة المرأة في مقررات مادة التاريخ في تونس ما بعد الاستعمار»

(L'image de la femme dans les manuels d'histoire en Tunisie post-coloniale)

9h50-10h10: Mohamed Dahhouki, CREMEF, Fès, Maroc

«*Le genre dans les manuels scolaires marocains: représentations et stéréotypes*»

10h10-10h30: Amal Kohail, Université Moulay Ismaïl, Meknès, Maroc

«*La discrimination de la femme et les stéréotypes sexistes dans le manuel scolaire*»

10h30-10h50: Samira Zarki, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès, Maroc

«*Image stéréotypée de la femme dans le manuel scolaire au Maroc*»

10h50-11h10: Bouchra Benbella, Université Moulay Ismaïl, Meknès, Maroc

«*Égalité de genre dans « l'éducation religieuse»: esquisse d'une lecture comparative des anciens et nouveaux manuels scolaires de l'enseignement primaire*»

11h10-11h30: Brahim El- Mekaoui, Doctorant en sciences de l'éducation, Université Lyon 2 Valence, France

«*La question de genre dans les manuels scolaires des mathématiques: étude comparative des énoncés de problèmes mathématiques proposés dans les manuels de l'école primaire au Maroc*»

11h30-12h30: Discussion

Après-midi

Troisième séance

L'égalité des genres dans les manuels scolaires marocains

Modération: Mohssine Nachit

15h30-15h50: Youssef Flissi, Doctorant, Faculté des Lettres et des Sciences Humaines d' Ain Chok, Casablanca, Maroc

«*L'approche genre dans les manuels scolaires marocains primaires (cas de Mes apprentissages en français)*»

15h50-16h10: Fatima Larouz, Université Moulay Ismaïl, Meknès, Maroc

«*Perspectiva de género en los manuales escolares de lengua extranjera: El caso del español*»

(L'approche genre dans les manuels scolaires de langue étrangère: le cas de l'espagnol)

16h10-16h30: Aicha Bouchara, Chercheure et enseignante de langue anglaise, Maroc

«*Gender Awareness and Equality in TEFL: A Comparative Study*»

(La sensibilisation aux questions du genre et égalité des sexes dans l'enseignement d'anglais comme langue étrangère: Etude comparative)

16h30-16h50: Fatima Zohra Kroum et Jihane Benmassoud, Doctorantes, Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès et Université Ibn Tofaïl, Kénitra, Maroc

«*The representation of Gender in the Moroccan Curriculum: Textbook Evaluation of primary level*»

(La représentation du genre dans les manuels scolaires: le cas du primaire)

16h50-17h10: Nadia Lachiri, Université Moulay Ismaïl, Meknès, Maroc

«*إعمال مقارنة النوع الاجتماعي في الكتب المدرسية بالمغرب: سؤال الفعالية والتفعيل، كتب اللغة العربية لمستوى البكالوريا نموذجاً*»

(L'approche genre dans les manuels scolaires: quelle efficacité et quelle mise en œuvre, le cas des manuels scolaires du baccalauréat)

17h10-18h: Discussion

18h: Clôture des travaux du colloque

Comité scientifique

- Pr. Saadia AOUDRY (Ecole Nationale d'Agriculture-Meknès)
- Aïcha BOUCHARA (Chercheure)
- Pr. Najia BOUSDRAOUI (Université Moulay Ismaïl)
- Pr. Ouafae BOUZEKRI (Université Moulay Ismaïl)
- Pr. Amal CHEKROUNI (Université Moulay Ismaïl)
- Pr. Verónica COBANO-DELGADO PALMA (Université de Séville)
- Pr. Nadia LACHIRI (Université Moulay Ismaïl)
- Pr. Fatima LAROUZ (Université Moulay Ismaïl)
- Pr. Zohra LHIOUI (Université Moulay Ismaïl)
- Pr. Vicente LLORENT BEDMAR (Université de Séville)

Comité d'organisation



Responsable: Pr. Zohra LHIQUI
(Université Moulay Ismaïl)



Pr. Saadia AOUDRY
(Ecole Nationale d'Agriculture-Meknès)



Pr. Bouchra BENBELLA
(Université Moulay Ismaïl)



Jihane BENMASSOUD
(Doctorante)



Aicha BOUCHARA
(Chercheure)



Pr. Najia BOUSDRAOUI
(Université Moulay Ismaïl)



Pr. Ouafae BOUZEKRI
(Université Moulay Ismaïl)



Pr. Amal CHEKROUNI
(Université Moulay Ismaïl)



Pr. Nadia LACHIRI
(Université Moulay Ismaïl)



Pr. Verónica COBANO-DELGADO PALMA
(Université de Séville)



Pr. Naima KARA
(Université Moulay Ismaïl)



Fatima Zohra KROUM
(Doctorante)



Pr. Fatima LAROUIZ
(Université Moulay Ismaïl)

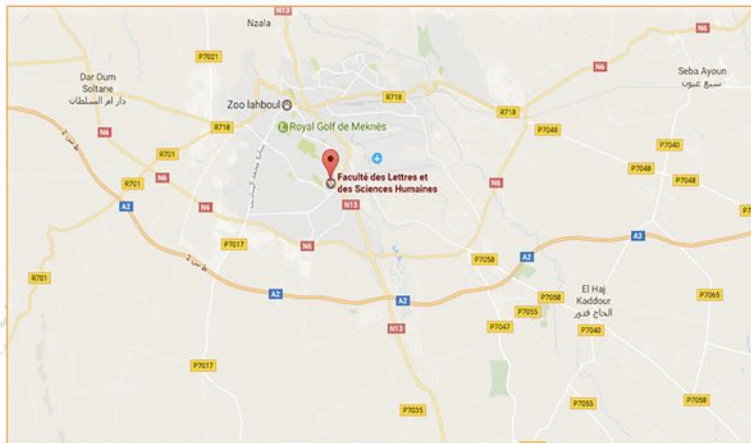


Pr. Vicente LLORENT BEDMAR
(Université de Séville)

Faculté des Lettres et des Sciences Humaines, Meknès

B.P. 11202 Zitoune Meknès, MAROC

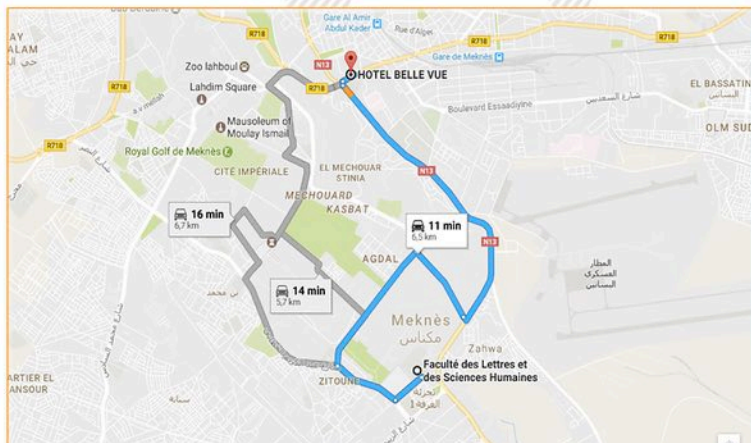
tél: + 212 5 35 45 34 69 / + 212 5 35 53 70 12



HOTEL BELLE VUE

Avenue des Forces Armées Royales, Meknès, Maroc

+212 5355-12695



Université Moulay Ismaïl
Faculté des Lettres et des Sciences Humaines,
Meknès. Maroc



جامعة مولاي إسماعيل
UNIVERSITÉ MOULAY ISMAÏL



جامعة مولاي إسماعيل
UNIVERSITÉ MOULAY ISMAÏL



كلية الآداب والعلوم الإنسانية
FACULTÉ DES LETTRES ET DES SCIENCES HUMAINES



Laboratoire de Recherche sur la Culture, la Créativité et la Littérature



Equipe Pluridisciplinaire
de Recherche sur la Femme



Université de Séville

www.umi.ac.ma
www.flsh.umi.ac.ma
tanit.flsh.umi.ac.ma